HYGIcase

NOTICE D'UTILISATION

Version 01.2023

CASIER DE SECHAGE ET DE DESINFECTION

pour chaussures

art. CSCHC04 / 06 / 08 / 10 / 15 / 20



HYGITEC SAS
Rue Maurice Herzog – Savoie Hexapôle
73420 – Viviers du Lac – France
+33(0)4 79 349 339
info@hygitec.com
www.hygitec.com

JVD HYGItec

TABLE DES MATIERES

Introduction 3
Caractéristiques techniques 3
Installation 4
Option A : Appui sur plinthe ou autres 4
Option B : pieds réglables Inox 4
Option C : vérins à vis réglables 4
Mise en route 5
Consignes de sécurité 5
Mise en marche 5
Tableau de commande 5
Entretien/Maintenance 6
Extérieur et intérieur 6
Centrale technique 6
Liste des pièces détachées 7
Schéma électrique CSCHC04 / 06 / 08 / 10 / 15 8
Schéma électrique CSCHC20 9
Déclaration de conformité UE 10
Notes 11

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil de séchage et de désinfection de la gamme Hygitec.

Avant tout branchement de l'appareil, veuillez lire attentivement cette notice et la tenir à porter de main en cas de nécessité.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

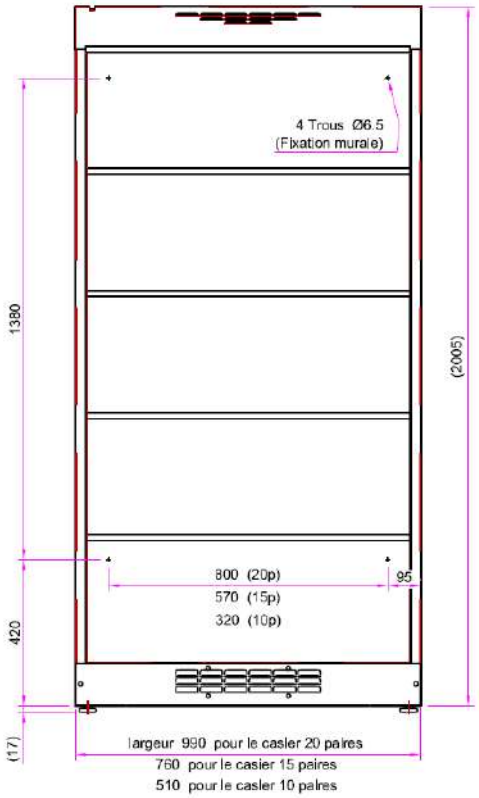
	CSCHC04	CSCHC06	CSCHC08	CSCHC10	CSCHC15	CSCHC20
Capacité	**4 paires**	**6 paires**	**8 paires**	**10 paires**	**15 paires**	**20 paires**
Alim. Elec.	**1 x 230-240V / 10-16A / 50-60 Hz**					
Puissance	**550 W**	**550 W**	**550 W**	**550 W**	**550 W**	**1100W**
Dim. (l. x H. x P.)	**510 x 955 x 200**	**510 x 1300 x 200**	**510 x 1645 x 200**	**510 x 2005 x 200**	**760 x 2005 x 200**	**990 x 2005 x 200**

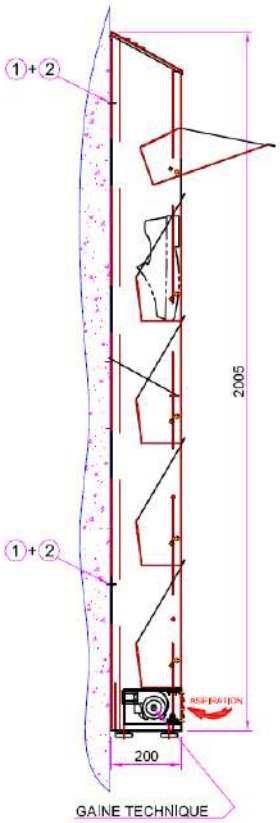
- Construction : **Inox 304 (Z6CN18.09) brossé**
- Durée cycle : **1h30**
- Température de fonctionnement :
  +10 à +15°C / température ambiante
- Température minimum de fonctionnement : **16°C**
- Processus de désinfection :
  lampe germicide UV-C à formation d'ozone



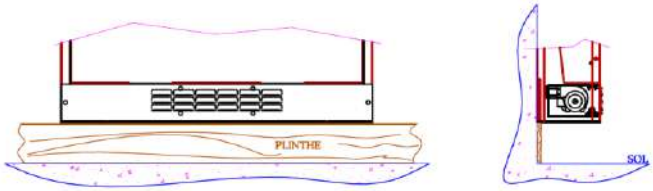
INSTALLATION

Les casiers à chaussures HYGIcase doivent IMPERATIVEMENT être fixés contre un support (mur, cloison…)

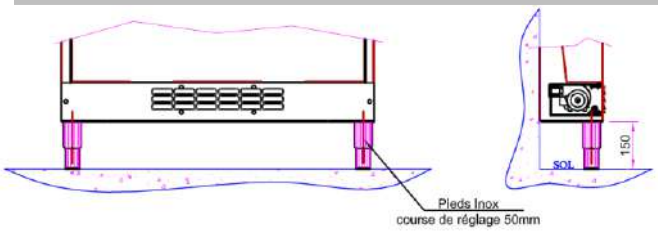




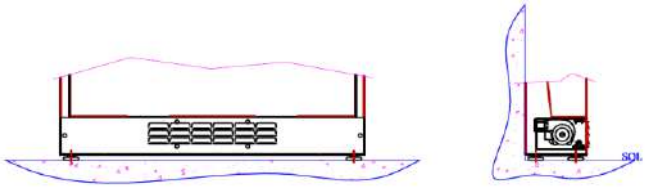
OPTION A : APPUI SUR PLINTHE OU AUTRES



OPTION B : PIEDS REGLABLES INOX



OPTION C : VERINS A VIS REGLABLES



1 – Fixations murales :

- Les fixations ne sont pas fournies car elles doivent être adaptées au support (béton, brique, plaque de plâtre…)
- La société HYGITEC décline toute responsabilité dans le cas où cette consigne ne serait pas respectée

2 – Entretoises :

- Utilisées uniquement dans le cas où l'appareil ne serait pas plaqué contre le mur (plinthe)
- Les entretoises sont placées entre le dos de l'appareil et le mur au niveau des fixations
- Elles ne sont pas fournies, leurs dimensions étant relatives aux épaisseurs à compenser

Assises :

- 3 options sont proposées ci-contre

MISE EN ROUTE

CONSIGNES DE SECURITE

- Veiller à ce que la prise d'alimentation électrique soit correctement reliée à la terre et protégée par un **différentiel 30 mA**.
- Veiller à ce que l'appareil soit positionné sur une **surface plane**. Caler l'appareil à **l'horizontal**. Utiliser pour cela un niveau à bulle (application téléchargeable) et ajuster si besoin la hauteur de chaque pied.
- Fixer les **attaches murales** si fournies avec l'appareil.

Télécharger dans l'App Store

Google Play

MISE EN MARCHE

- Vérifier le bon **positionnement** de chaque élément se trouvant à l'intérieur de l'appareil ;
- **Brancher** l'appareil à une prise de courant électrique (1 x 230-240 V – voir caractéristiques techniques) ;
- Disposer les différents accessoires à sécher et à désinfecter ;
- **Fermer la porte** de l'appareil ;
- Lancer un cycle manuel ou attendre le départ du cycle programmé.

TABLEAU DE COMMANDE

- **ON/OFF** mise sous tension
- **CYCLE** cycle en cours
- **TIMER** cycles de séchage (avec ozone) de 0 à 6 h
- **PROGRAMMATION** horloge programmable pour les cycles en automatique



Voir notice d'utilisation du programmateur TM618N-2

ENTRETIEN/MAINTENANCE

Avant tout intervention sur l'appareil, débrancher impérativement la prise électrique !

EXTERIEUR ET INTERIEUR

L'appareil ne nécessite pas d'entretien particulier à l'extérieur. Utiliser de préférence de l'alcool ménager. Veiller à ne pas utiliser de produits chimiques qui pourraient agresser les différents matériaux.

CENTRALE TECHNIQUE

La centrale technique se situe à l'intérieur de l'armoire en partie basse :



Démonter la face avant de la centrale technique en retirant les 6 vis à l'aide d'un tournevis plat.



Retirer la centrale technique.



Débrancher les deux connexions électriques de la lampe à ozone.



Retirer la lampe à ozone et sa platine électronique en desserrant les écrous en utilisant deux clés plates de 10.



Monter la lampe à ozone et sa platine de remplacement en veillant à ne pas toucher la lampe avec les doigts et à ne pas trop serrer les écrous.

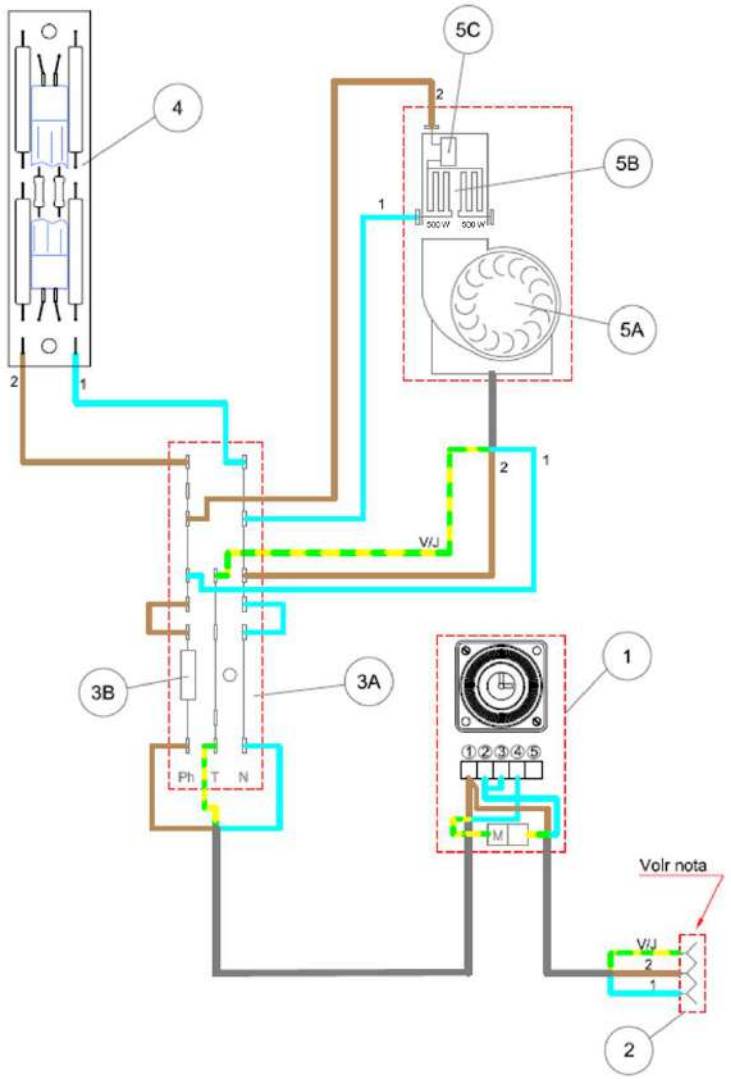
Nettoyer régulièrement le **ventilateur** à l'aide d'un pistolet à air comprimé (distance minimum de 15 cm) pour éliminer les poussières éventuelles.

Nettoyer régulièrement la **lampe à ozone** avec un chiffon doux. La lampe à ozone a une efficacité d'environ **2500 heures**. Il est possible de vérifier visuellement son fonctionnement à travers le capuchon translucide « **Lamp control** ». Procéder à son remplacement si l'intensité est faible ou inexistante.

LISTE DES PIECES DETACHEES

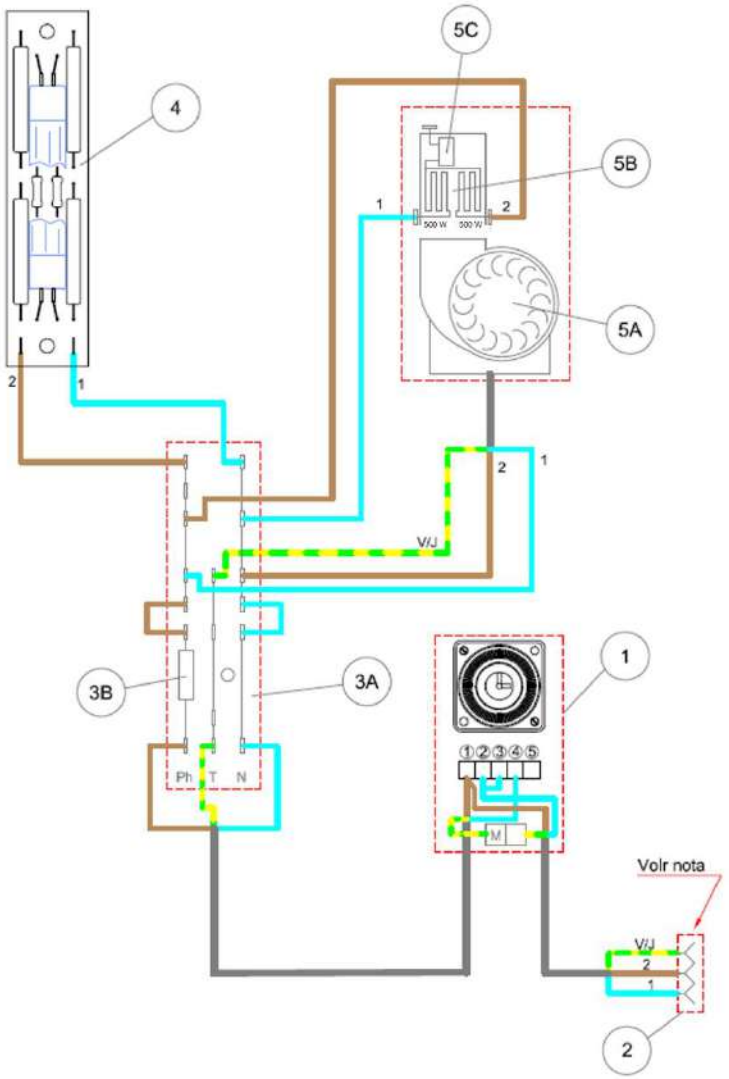
Référence	Désignation	Qté
OZN0046	Lampe à ozone sur platine	1
PLA0000000035A	Platine de connexion	2
TUR0181	Ventilateur tangentiel et résistance de chauffe	2

SCHEMA ELECTRIQUE CSCHC04 / 06 / 08 / 10 / 15



Repère	Désignation
1	Horloge programmable
2	Prise secteur
3A	Platine de connexion
3B	Fusible 10A sur platine
4	Lampe à ozone
5A	Ventilateur
5B	Résistances 2 x 5000 W séparées
5C	Thermocontact

SCHEMA ELECTRIQUE CSCHC20



Repère	Désignation
1	Horloge programmable
2	Prise secteur
3A	Platine de connexion
3B	Fusible 10A sur platine
4	Lampe à ozone
5A	Ventilateur
5B	Résistances 2 x 5000 W séparées
5C	Thermocontact

DECLARATION DE CONFORMITE UE

Déclaration de conformité

Declaration of conformity

CE

La société,

The company,

Hygitec S.A.S.– rue M. Herzog – Savoie Hexapole – 73420 Viviers du Lac (France)

Déclare que les matériels listés ci-après :

Hereby certifies that the products listed below:

Appareil de séchage/désinfection pour tenues de travail et de sports

Drying and sanitization device for work and sport garments

Type/*Type:* **CSCHC04**, **CSCHC06**, **CSCHC08**, **CSCHC10**, **CSCHC15**, **CSCHC20**

sont conformes aux règles d'hygiène et de sécurité du travail qui lui sont applicables:

comply with the rules of hygiene and security of work that are applicable to them:

- **Dir. Machine**/*Machine directive*: **2006/42/CE**
- **Dir. Basse Tension**/*Low voltage directive*: **2014/35/UE**
- **Dir. Compatibilité électromagnétique**/Electromagnetic compatibility directive: **2014/30/UE**

Viviers du Lac, le 04 mai, 2020

Viviers du Lac, May 4th, 2020

Michel Bur

General Manager



NOTES

HYGIcase

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Versión 01.2023

ARMARIO DE SECADO Y DESINFECCIÓN

para calzado

art. CSCHC04 / 06 / 08 / 10 / 15 / 20



HYGITEC SAS
Rue Maurice Herzog – Savoie Hexapôle
73420 – Viviers du Lac – Francia
+33(0)4 79 349 339
info@hygitec.com
www.hygitec.com

JVD HYGItec

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Introducción 3
Características técnicas 3
Instalación 4
Opción A: Apoyo en zócalo u otro 4
Opción B: patas regulables de acero inoxidable 4
Opción C: elevadores de tornillos regulables 4
Puesta en funcionamiento 5
Instrucciones de seguridad 5
Puesta en marcha 5
Panel de control 5
Cuidado/Mantenimiento 6
Exterior e interior 6
Central técnica 6
Lista de las piezas de repuesto 7
Esquema eléctrico CSCHC04 / 06 / 08 / 10 / 15 8
Esquema eléctrico CSCHC20 9
Declaración de conformidad UE 10
Notas 11

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido un aparato de secado y desinfección de la gama Hygitec.

Antes de conectar el aparato, lea detenidamente este manual de instrucciones y consérvelo a mano por si lo necesita en un futuro.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

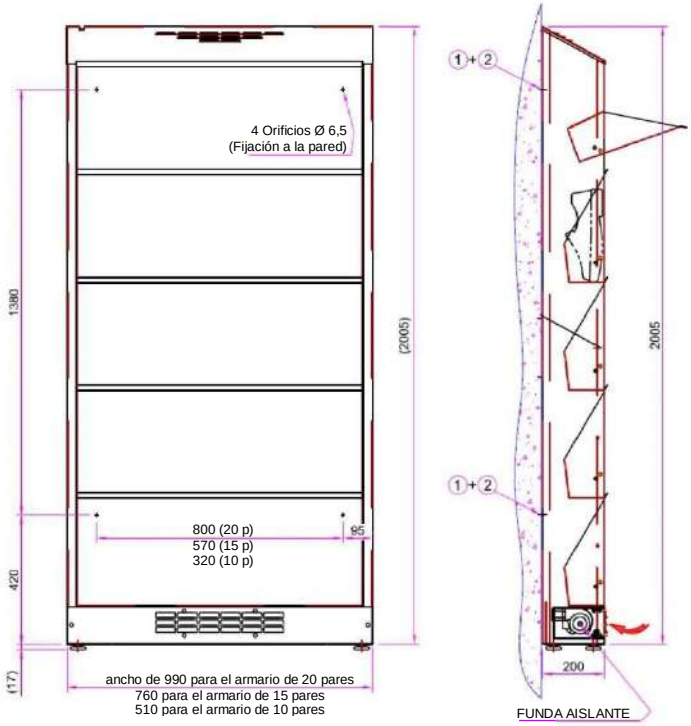
	CSCHC04	CSCHC06	CSCHC08	CSCHC10	CSCHC15	CSCHC20
Capacidad	**4 pares**	**6 pares**	**8 pares**	**10 pares**	**15 pares**	**20 pares**
Alim. Eléctr.	**1 x 230-240 V / 10-16 A / 50-60 Hz**					
Potencia	**550 w**	**550 w**	**550 w**	**550 w**	**550 w**	**1100 w**
Dim. (L x A x P)	**510 x 955 x 200**	**510 x 1300 x 200**	**510 x 1645 x 200**	**510 x 2005 x 200**	**760 x 2005 x 200**	**990 x 2005 x 200**

- Fabricación: **Acero inoxidable 304 (Z6CN18.09) cepillado**
- Duración del ciclo: **1,5 h**
- Temperatura de funcionamiento:
  +10 a +15 °C / temperatura ambiente
- Temperatura mínima de funcionamiento: **16 °C**
- Proceso de desinfección:
  lámpara germicida UV-C con formación de ozono

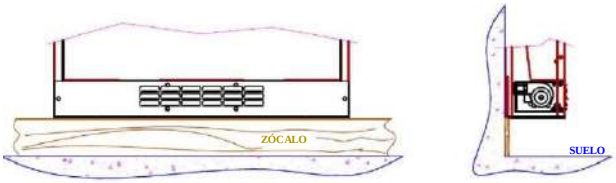


INSTALACIÓN

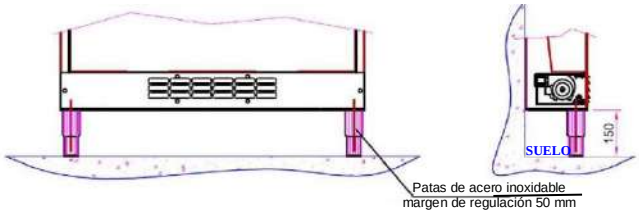
Es INDISPENSABLE fijar los armarios para calzado HYGIcase a un soporte (pared, tabique, etc.)



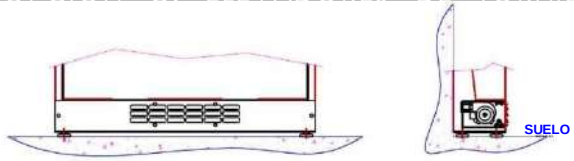
OPCIÓN A: APOYO EN ZÓCALO U OTRO



OPCIÓN B: PATAS REGULABLES DE ACERO INOXIDABLE



OPCIÓN C: ELEVADORES DE TORNILLOS



1 - Fijaciones murales:

- Las fijaciones no se suministran, ya que deben adaptarse al soporte (hormigón, ladrillo, placa de yeso, etc.)
- La sociedad HYGITEC no se hace responsable en caso de no respetarse esta instrucción

2 - Separadores:

- Sólo se usan si el aparato no está contra la pared (zócalo)
- Los separadores se colocan entre la parte posterior del aparato y la pared, en los puntos de fijación
- No se suministran, ya que sus dimensiones dependen de los valores que deban compensarse

Bases:

- Se proponen 3 opciones al lado

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Compruebe que la toma de alimentación eléctrica esté correctamente conectada a la tierra y protegida con un **diferencial de 30 mA**.
- Compruebe que el aparato esté colocado sobre una **superficie plana**. Calce el aparato en **horizontal**. Use para ello un nivel de burbuja (aplicación descargable) y ajuste en caso necesario la altura de cada pie.
- Fije las **sujeciones de pared** si están incluidas con el aparato.

Télécharger dans l'App Store

Google Play

PUESTA EN MARCHA

- Compruebe que cada elemento en el interior del aparato esté bien **posicionado**.
- **Conecte** el aparato a una toma de corriente eléctrica (1 x 230-240 V – consulte las características técnicas).
- Disponga los diferentes accesorios que deben secarse y desinfectarse.
- **Cierre la puerta** del aparato.
- Inicie un ciclo manual o espere a que comience el ciclo programado.

PANEL DE CONTROL

- **ON/OFF (Encendido/Apagado):** puesta en marcha
- **CYCLE (Ciclo):** ciclo en curso
- **TIMER (Temporizador):** ciclos de secado (con ozono) de 0 a 6 h
- **PROGRAMACIÓN:** reloj programable para los ciclos automáticos



Consulte el manual de instrucciones del programador TM618N-2

CUIDADO/MANTENIMIENTO

Antes de cualquier intervención en el aparato, ¡es obligatorio desconectar la toma eléctrica!

EXTERIOR E INTERIOR

El aparato no requiere un mantenimiento especial en el exterior. Use preferentemente alcohol doméstico. No use productos químicos que pudieran dañar los diferentes materiales.

CENTRAL TÉCNICA

La central técnica se encuentra en el interior del armario, en la parte inferior:



Desmonte la parte delantera de la central técnica quitando los 6 tornillos con un destornillador plano.





Retire la central técnica.



Desconecte las dos conexiones eléctricas de la lámpara de ozono.



Retire la lámpara de ozono y su placa electrónica aflojando las tuercas con dos llaves planas de 10.



Monte la lámpara de ozono y la placa de sustitución teniendo cuidado de no tocar la lámpara con los dedos y de no apretar demasiado las tuercas.

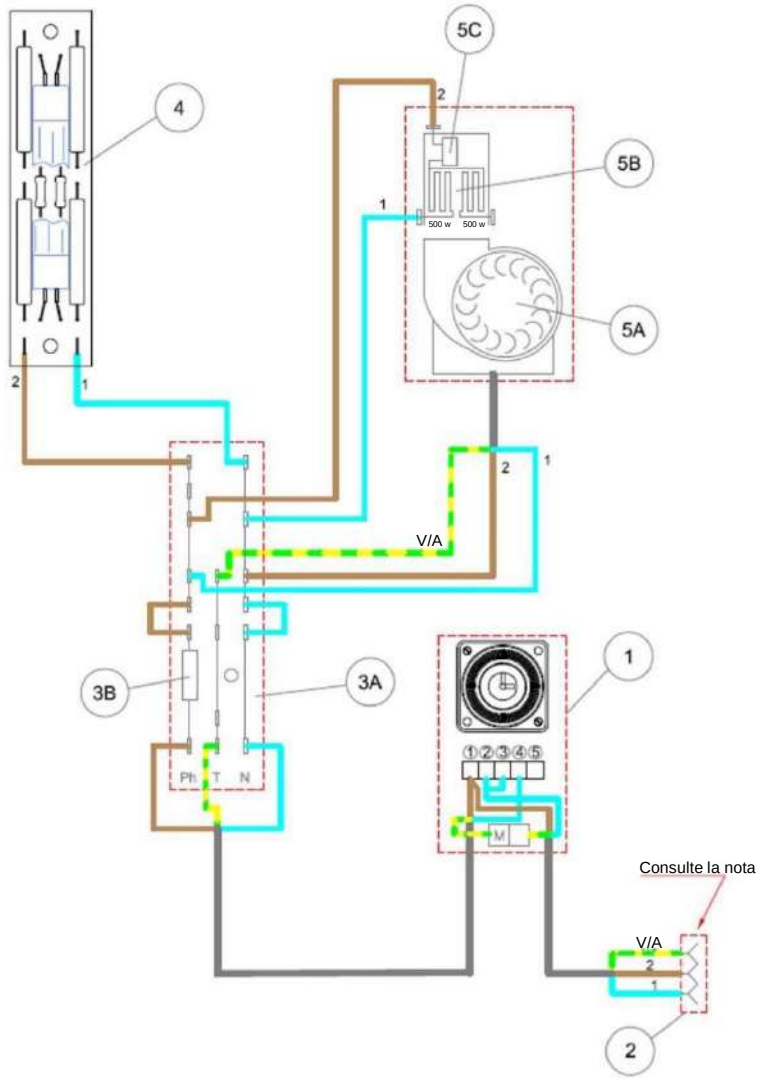
Limpie regularmente el **ventilador** con una pistola de aire comprimido (distancia mínima de 15 cm) para eliminar el polvo que pueda haber.

Limpie regularmente la **lámpara de ozono** con un paño suave. La lámpara de ozono tiene una eficiencia de uso de aproximadamente **2500 horas**. Se puede controlar visualmente su funcionamiento a través de la tapa translúcida «**Control de lámpara**». Sustitúyala si la intensidad es baja o inexistente.

LISTA DE LAS PIEZAS DE REPUESTO

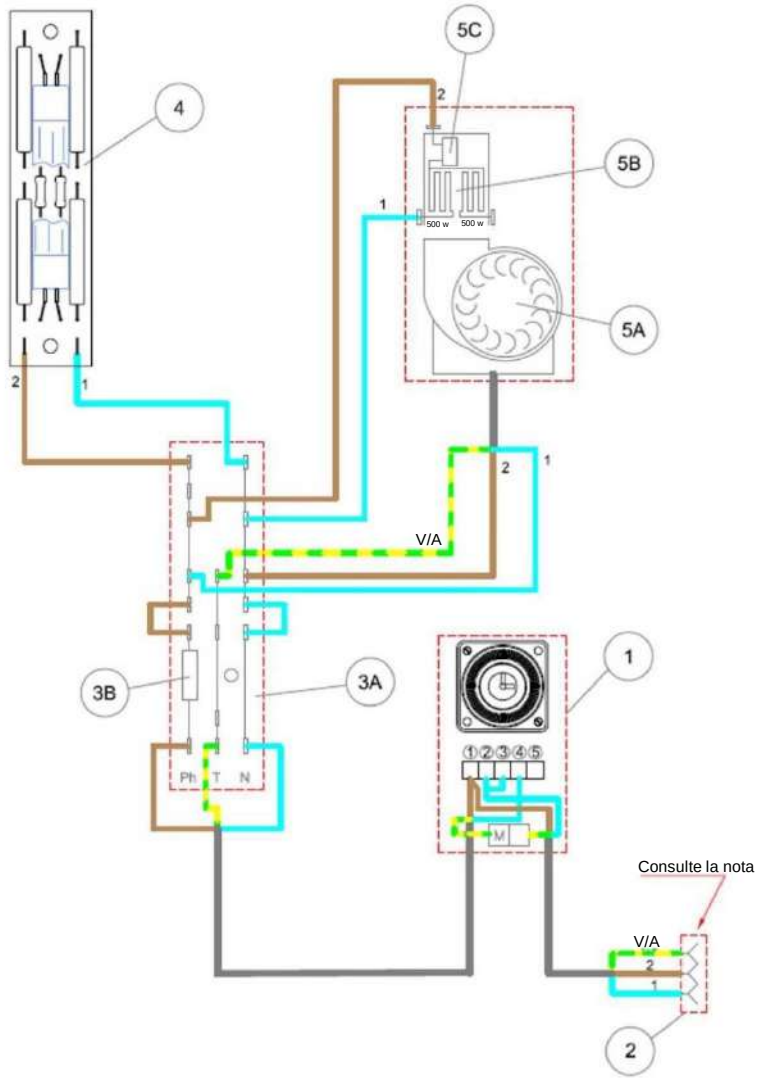
Referencia	Designación	Cant.
OZN0046	Lámpara de ozono sobre placa	1
PLA0000000035A	Placa de conexión	2
TUR0181	Ventilador tangencial y resistencia de calefacción	2

ESQUEMA ELÉCTRICO CSCHC04 / 06 / 08 / 10 / 15



Referencia	Designación
1	Reloj programable
2	Toma de corriente
3A	Placa de conexión
3B	Fusible de 10 A en la placa
4	Lámpara de ozono
5A	Ventilador
5B	Resistencias 2 x 5000 w separadas
5C	Termocontacto

ESQUEMA ELÉCTRICO CSCHC20



Referencia	Designación
1	Reloj programable
2	Toma de corriente
3A	Placa de conexión
3B	Fusible de 10 A en la placa
4	Lámpara de ozono
5A	Ventilador
5B	Resistencias 2 x 5000 w separadas
5C	Termocontacto

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Declaración de conformidad

Declaration of conformity

CE

La empresa,
The company,

Hygitec S.A.S.– rue M. Herzog – Savoie Hexapole – 73420 Viviers du Lac (Francia)

Declara que los materiales listados a continuación:
Hereby certifies that the products listed below:

Aparato de secado/desinfección para ropa de trabajo y deportiva
Drying and sanitization device for work and sport garments
Tipo/*Type:* **CSCHC04**, **CSCHC06**, **CSCHC08**, **CSCHC10**, **CSCHC15**, **CSCHC20**

cumplen con las normas de higiene y de seguridad laboral que le son aplicables:
comply with the rules of hygiene and security of work that are applicable to them:

- **Dir. Máquina**/*Machine directive*: **2006/42/CE**
- **Dir. Baja tensión**/*Low voltage directive*: **2014/35/UE**
- **Dir. Compatibilidad electromagnética**/Electromagnetic compatibility directive: **2014/30/UE**

Viviers du Lac, el 4 de mayo de 2020
Viviers du Lac, May 4th, 2020

Michel Bur
General Manager



NOTAS

HYGIcase

USER INSTRUCTIONS

Version 01.2023

DRYING AND SANITISATION RACK

for shoes

item CSCHC04 / 06 / 08 / 10 / 15 / 20



HYGITEC SAS
Rue Maurice Herzog – Savoie Hexapôle
73420 – Viviers du Lac – France
+33(0)4 79 349 339
info@hygitec.com
www.hygitec.com

HYGItec

TABLE OF CONTENTS

Introduction 3
Technical features 3
Installation 4
Option A: Mounting on a skirting board or similar 4
Option B: adjustable stainless steel feet 4
Option C: adjustable screw jacks 4
Starting up 5
Safety instructions 5
Switching on 5
Control panel 5
Care/Maintenance 6
Exterior and interior 6
Technical centre 6
List of spare parts 7
Wiring diagram CSCHC04 / 06 / 08 / 10 / 15 8
Wiring diagram CSCHC20 9
EU Declaration of conformity 10
Notes 10

INTRODUCTION

Thank you for choosing a drying and sanitisation device from the Hygitec range.

Before connecting the device, please read these instructions carefully and keep them on hand for future reference.

TECHNICAL FEATURES

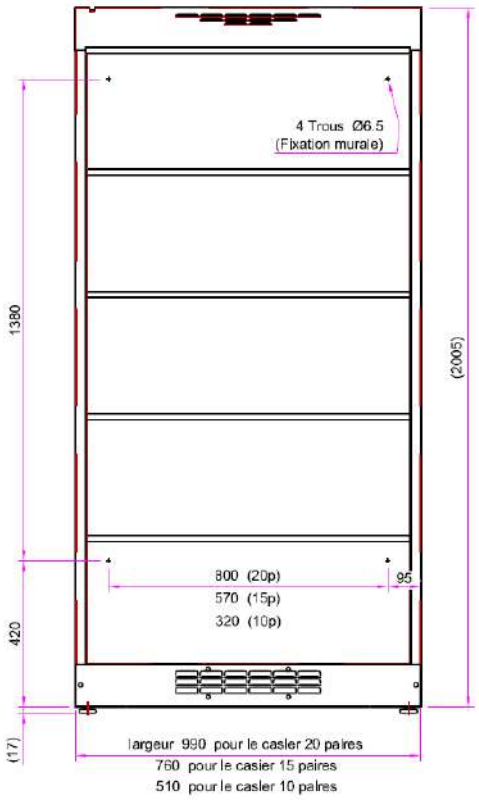
	CSCHC04	CSCHC06	CSCHC08	CSCHC10	CSCHC15	CSCHC20
Capacity	**4 pairs**	**6 pairs**	**8 pairs**	**10 pairs**	**15 pairs**	**20 pairs**
Power Supply	**1 x 230-240 V / 10-16 A / 50-60 Hz**					
Power	**550 W**	**550 W**	**550 W**	**550 W**	**550 W**	**1,100 W**
Dim. (l x H x D)	**510 x 955 x 200**	**510 x 1,300 x 200**	**510 x 1,645 x 200**	**510 x 2,005 x 200**	**760 x 2,005 x 200**	**990 x 2,005 x 200**

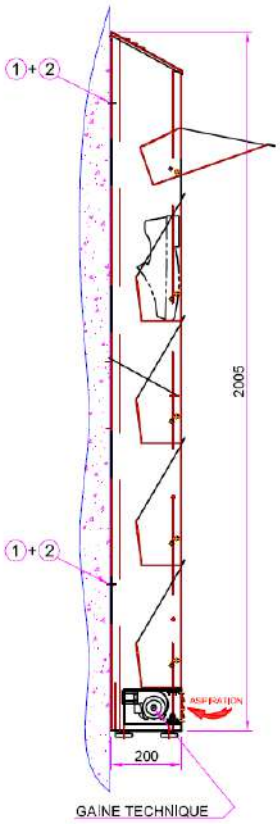
- Construction: **Brushed 304 stainless steel (Z6CN18.09)**
- Cycle time: **1 1/2 hrs**
- Operating temperature:
  +10 to +15°C / room temperature
- Minimum operating temperature: **16°C**
- Sanitising process:
  ozone-producing UV-C germicidal lamp



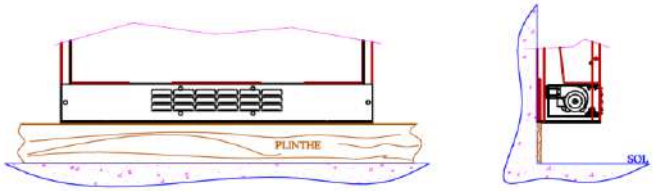
INSTALLATION

HYGIcase shoe racks MUST be secured to a supporting structure (wall, partition, etc.)

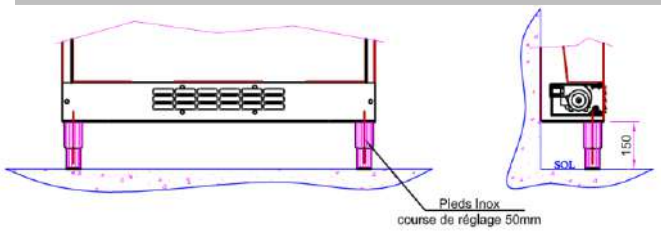




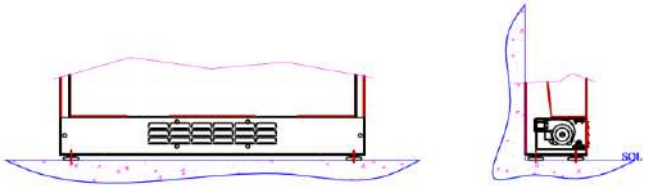
OPTION A: MOUNTING ON A SKIRTING BOARD OR SIMILAR



OPTION B: ADJUSTABLE STAINLESS STEEL FEET



OPTION C: ADJUSTABLE SCREW JACKS



1 – Wall mounts:

- Mounts are not included as they must be suitable for the surface (concrete, brick, plasterboard, etc.)
- HYGITEC accepts no liability should these instructions not be followed

2 – Spacers:

- To be used only if the device is not flush against the wall (skirting board)
- Spacers are placed between the back of the device and the wall at the mounting points
- They are not included, as their dimensions depend on the thickness to be compensated

Base:

- There are 3 options shown opposite

STARTING UP

SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure the power supply socket is correctly earthed and protected by a **30 mA differential circuit breaker**.
- Make sure the device is placed on a **flat surface**. Secure the device **horizontally**. To do this, use a spirit level (downloadable application) and adjust the height of each leg if necessary.
- Secure the **wall mounts** if they are provided with the device.

Télécharger dans l'App Store

Google Play

SWITCHING ON

- Check that every component inside the device is **positioned** properly;
- **Connect** the device to a power outlet (1 x 230-240 V – see technical features);
- Load the various accessories to be dried and sanitised;
- **Close the door** of the device;
- Launch a manual cycle or wait for the programmed cycle to start.

CONTROL PANEL

- **ON/OFF** power on
- **CYCLE** current cycle
- **TIMER** 0 to 6 h drying cycles (with ozone)
- **PROGRAMMING** programmable clock for automatic cycles

See TM618N-2 programmer user instructions



CARE/MAINTENANCE

Before working on the device, always disconnect the power socket!

EXTERIOR AND INTERIOR

The exterior of the device does not require any special maintenance. Rubbing alcohol should be used. Do not use chemicals that could damage the different materials.

TECHNICAL CENTRE

The technical unit is located inside the lower part of the cabinet:



Remove the front panel of the technical unit by removing the 6 screws using a flat-head screwdriver.





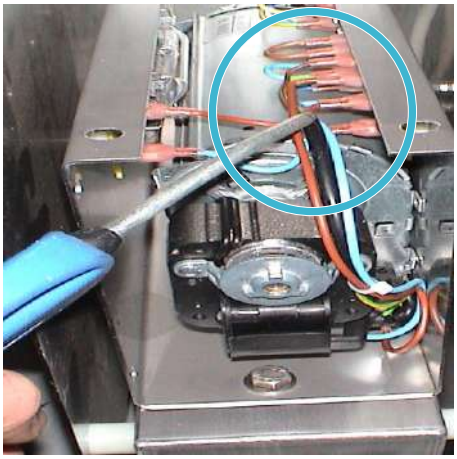
Remove the technical unit.



Disconnect the two electrical connections of the ozone lamp.



Remove the ozone lamp and its circuit board by loosening the nuts using two 10 mm open-ended spanners.



Fit the ozone lamp and its replacement circuit board, taking care not to touch the lamp with your fingers and not to overtighten the nuts.

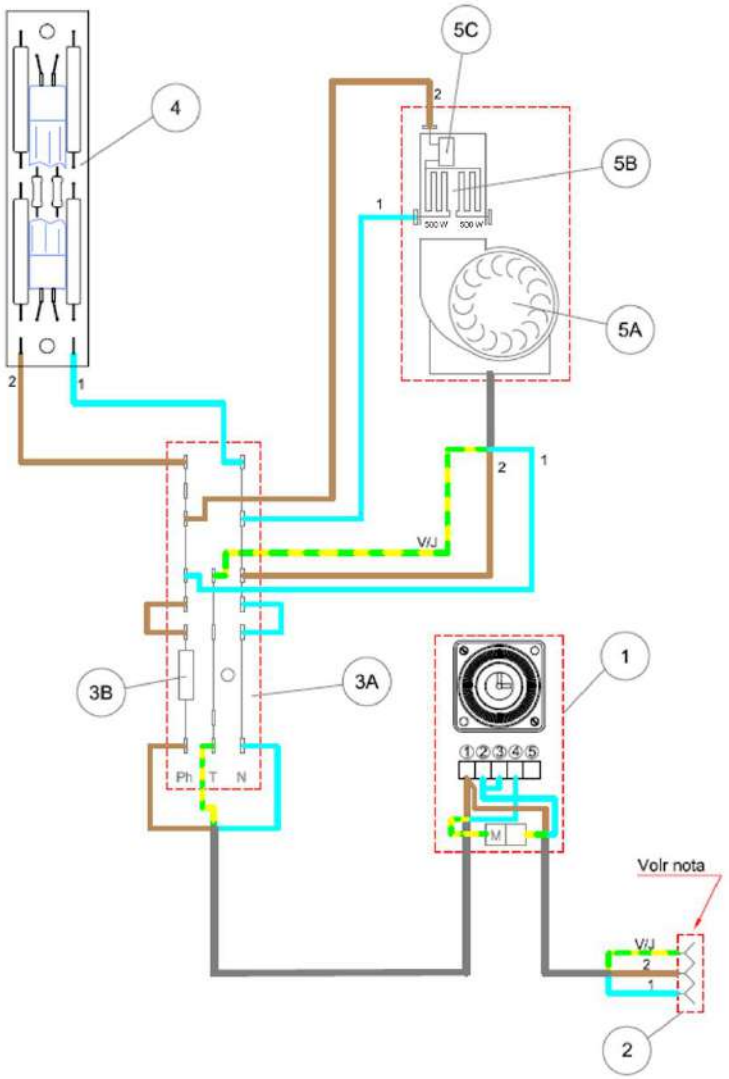
Regularly clean the **fan** using a compressed air gun (minimum distance of 15 cm) to remove any dust.

Regularly clean the **ozone lamp** with a soft cloth. The operating time of the ozone lamp is approximately **2,500 hours**. Its operation can be checked visually through the translucent "**Lamp control**" cap. Replace it if the light is faint or non-existent.

LIST OF SPARE PARTS

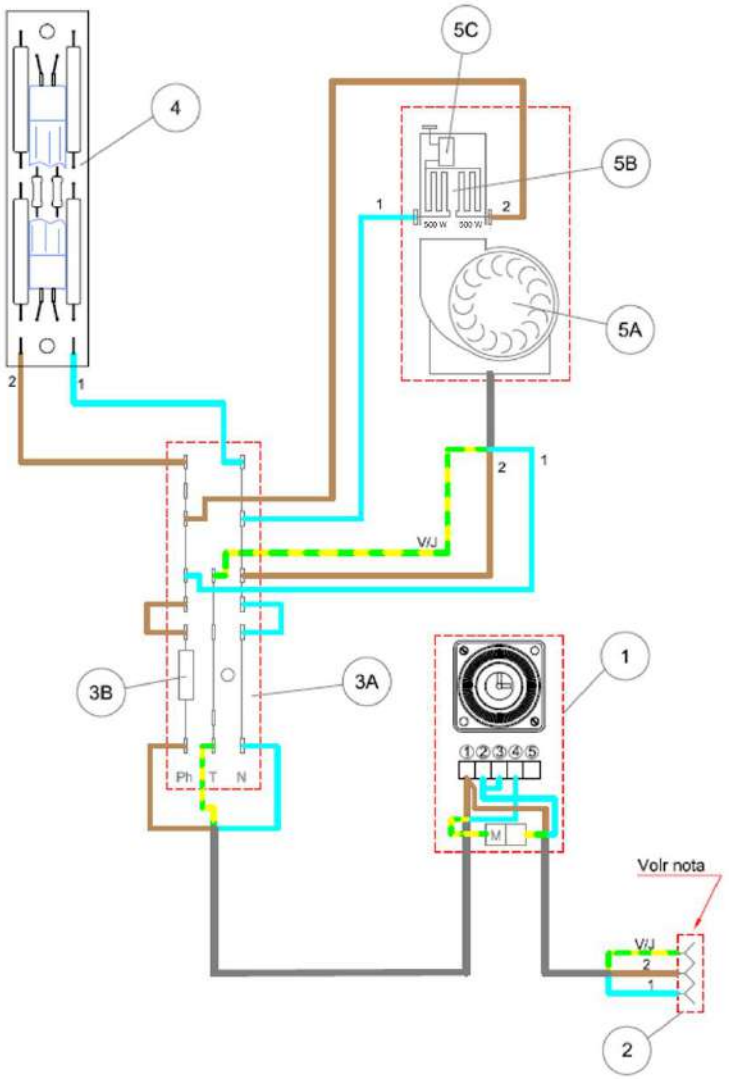
Reference	Description	Qty
OZN0046	Ozone lamp on plate	1
PLA0000000035A	Connection plate	2
TUR0181	Tangential fan and heating resistance	2

WIRING DIAGRAM CSCHC04 / 06 / 08 / 10 / 15



Reference	Description
1	Programmable timer
2	Mains socket
3A	Connection plate
3B	10 A fuse on plate
4	Ozone lamp
5A	Fan
5B	2 x 5000 W separate resistors
5C	Thermoswitch

WIRING DIAGRAM CSCHC20



Reference	Description
1	Programmable timer
2	Mains socket
3A	Connection plate
3B	10 A fuse on plate
4	Ozone lamp
5A	Fan
5B	2 x 5000 W separate resistors
5C	Thermoswitch

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration of conformity

Declaration of conformity

The company,

The company,

Hygitec S.A.S.– rue M. Herzog – Savoie Hexapole – 73420 Viviers du Lac (France)

Hereby certifies that the products listed below:

Hereby certifies that the products listed below:

Drying/sanitisation device for work and sport garments

Drying and sanitization device for work and sport garments

Type/*Type:* **CSCHC04**, **CSCHC06**, **CSCHC08**, **CSCHC10**, **CSCHC15**, **CSCHC20**

comply with the occupational health and safety regulations applicable to them:

comply with the rules of hygiene and security of work that are applicable to them:

- **Machinery Dir.**/*Machine directive*: **2006/42/EC**
- **Low Voltage Dir.**/*Low voltage directive*: **2014/35/EU**
- **Electromagnetic compatibility Dir.**/Electromagnetic compatibility directive: **2014/30/EU**

Viviers du Lac, 04 May 2020

Viviers du Lac, May 4th, 2020

Michel Bur

General Manager

NOTES